

GDFT120-02W / GDFT120-02B

GDFT60-02W / GDFT60-02B

EN IMPORTANT - These instructions are for your safety. Please read through them thoroughly prior to handling the product and retain them for future reference.

PL WAŻNE — Niniejsza instrukcja została opracowana w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Należy ją dokładnie przeczytać przed obsługą produktu i zachować do wykorzystania w przyszłości.

V11224_5063022590428_MAND2_2324

EN Electric towel warmer

PL Grzejnik łazienkowy elektryczny

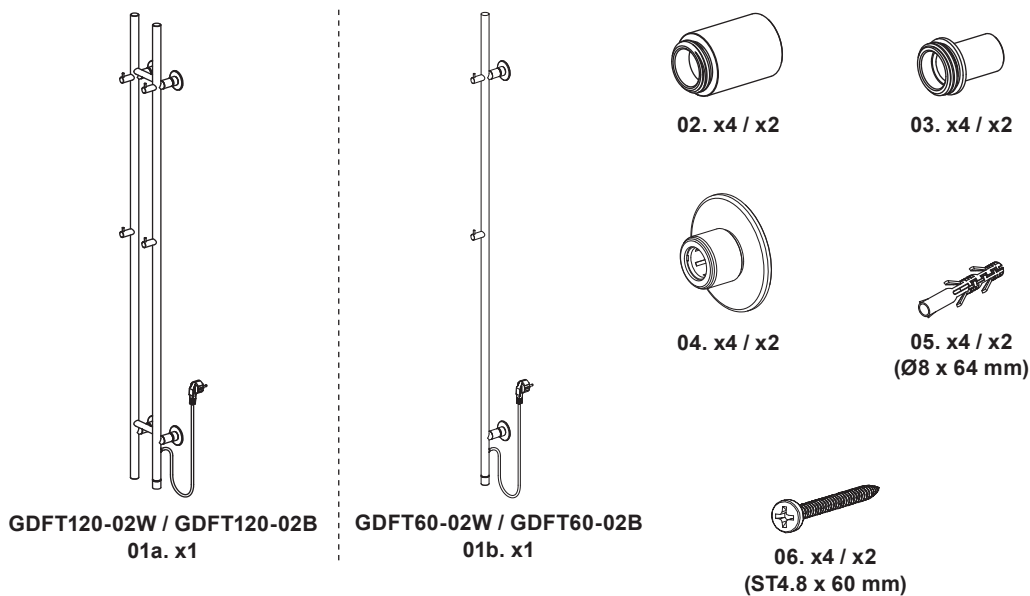
GDFT120-02B
5063022590428

GDFT120-02W
5063022590473

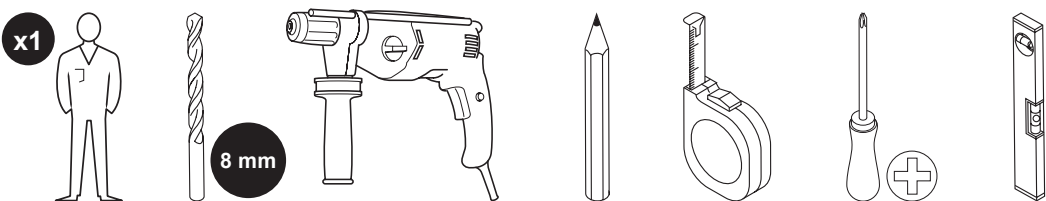
GDFT60-02B
5063022590466

GDFT60-02W
5063022590442

EN Parts PL Części



EN You will need PL Będziesz potrzebować



EN Contents PL Spis treści

EN		PL	
Safety	3	Bezpieczeństwo	11
Guarantee	10	Gwarancja	20
Preparation	21	Przygotowanie	21
Installation	22	Instalacja	22
Use	28	Użytkowanie	31
Care & maintenance	34	Czyszczenie i konserwacja	34



EN

Before you start

- Read these important instructions carefully before using the appliance.
- Keep these instructions during all the appliance's lifespan for future reference.
- Always give these instructions to anyone who will use the appliance, even if it's transferred to a third party.

Safety

- Failure to observe safety instructions can cause potential injuries or property damage (Electric shock, burns, fire, ...).
- Instructions are intended to protect your health and health of others, but also prevent potential damage to the appliance.
- This appliance is only intended to hold, warm and dry water-soaked textile towels in a domestic application and under no circumstances in a commercial or industrial professional setting.
- Please always refer to instructions for precautions intended to user cleaning, maintenance, installation and fixing the appliance to its support.



DANGER: PARTICULAR ATTENTION SHALL BE GIVEN FOR THE APPLIANCE INSTALLATION REGARDING TO WATER PROJECTION PROTECTION AS SPECIFIED IN THE INSTALLATION CHAPTER AND TECHNICAL SPECIFICATIONS.

- Please refer to appliance symbols explanations inside this instruction manual.



WARNING: IN ORDER TO AVOID A HAZARD FOR VERY YOUNG CHILDREN, THIS APPLIANCE SHOULD BE INSTALLED SO THAT THE LOWEST HEATED RAIL IS AT LEAST 600 MM ABOVE THE FLOOR.

- This appliance is designed to securely wall mounted using fixing parts or brackets supplied.



CAUTION: ALWAYS RESPECT THE INSTALLATION DIRECTION.

- The wall shall be flat, dry and shall not obstruct any possible appliance ventilation slots.
- Minimum spaces between the appliance and surrounding structures shall be observed, please refer to the installation schemes.



WARNING: THE WALL SHALL BE STRUCTURALLY SOUND WITH A MATERIAL CAPABLE OF WITHSTANDING APPLIANCE WEIGHT AND MODERATE HEAT LIKE:

- Finished plaster
- Dry-lined plaster board
- Conventional wallpaper
- Brick wall, etc ...



WARNING: ALWAYS CHECK THE WALL OR ITS COATING THERMAL RESISTANCE BEFORE INSTALLATION BECAUSE SOME MATERIALS ARE SENSITIVE TO HEAT AND SHALL BE AVOIDED:

- Flocking
 - Blown vinyl
 - Embossed paper
 - Cloth wall covering, etc ...
- Some discoloration may occur in time according to wall materials, air impurities and appliance use frequency.
 - Please contact a qualified professional electrician if you need an assistance about the installation.

- The heater must not be located immediately below a socket outlet.
- Using of adhesives as fixing method is prohibited as they are not considered to be a reliable fixing means.



WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, KEEP TEXTILES, CURTAINS, OR ANY OTHER FLAMMABLE MATERIAL A MINIMUM DISTANCE OF 1 M FROM THE AIR OUTLET.

- The appliance is to be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.



CAUTION: DO NOT BEND, CRUSH OR PINCH THE ELECTRIC SUPPLY CORD BEHIND THE APPLIANCE.

- When installing the appliance, make sure the appliance is positioned in a way that ensures its heated parts are not in direct contact with the fixed electric wiring system. If it does, the fixed wiring insulation must be protected, for example, by an insulating sleeving having an appropriate temperature rating. Please contact a qualified professional electrician if assistance is needed about the fixed electric wiring insulation.
- The appliance must not be connected via an extension cable or a power strip.



DANGER: NEVER CONNECT / DISCONNECT THE APPLIANCE WITH WET HANDS, RISK OF ELECTRIC SHOCK.

- Whether or not the appliance is fitted with an electrical plug, included or not according to national installation rules, the plug must remain accessible or a means of disconnection must be incorporated in the fixed wiring (Switch integrated inside the consumer unit), in accordance with the wiring rules, in order to allow the appliance disconnection from the electric supply in all circumstances.

- Means for disconnection from the supply mains having a contact separation in all poles must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.

 **CAUTION:** BEFORE ACCESSING THE CONNECTION TERMINALS, ALL ELECTRIC SUPPLY CIRCUITS MUST BE DISCONNECTED.

 **WARNING:** ALWAYS ENSURE YOUR FIXED ELECTRIC WIRING SYSTEM CAN MANAGE THE APPLIANCE'S RATED POWER.

IF THE POWER CORD BECOMES VERY HOT, IT MEANS YOUR ELECTRIC INSTALLATION IS NOT ABLE TO MANAGE THE APPLIANCE RATED POWER. DO NOT USE THE APPLIANCE AGAIN BEFORE AN ELECTRIC INSTALLATION CHECKING BY A QUALIFIED PROFESSIONAL ELECTRICIAN.

- The appliance electrical protection is only ensured with a ground connection. Always check the protective earth is connected for a full electric protection.

 **CAUTION:** IN ORDER TO AVOID A HAZARD DUE TO INADVERTENT RESETTING OF THE THERMAL CUT-OUT, THIS APPLIANCE MUST NOT BE SUPPLIED THROUGH AN EXTERNAL SWITCHING DEVICE, SUCH AS A TIMER, OR CONNECTED TO A CIRCUIT THAT IS REGULARLY SWITCHED ON AND OFF BY THE UTILITY.

 **DANGER:** NEVER USE THIS APPLIANCE OUTSIDE.

- Remove all packaging parts before installation and use.

 **WARNING:** KEEP PACKAGING MATERIALS AND ACCESSORIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN. NEVER ALLOW CHILDREN TO PLAY WITH PACKAGING OR ACCESSORIES.

- Potential bags in plastic or equivalent material included with packaging elements shall be kept away from children.



DANGER: RISK OF SUFFOCATION. BAGS ARE NOT TOYS.

- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance can be used at a maximum altitude of 2000 m.



WARNING: IN ORDER TO AVOID BURNS, DO NOT TOUCH THE HEATER IN USE.



WARNING: DO NOT USE THIS HEATER IN SMALL ROOMS WHEN THEY ARE OCCUPIED BY PERSONS NOT CAPABLE OF LEAVING THE ROOM ON THEIR OWN, UNLESS CONSTANT SUPERVISION IS PROVIDED.



CAUTION: SOME PARTS OF THIS PRODUCT CAN BECOME VERY HOT AND CAUSE BURNS. PARTICULAR ATTENTION HAS TO BE GIVEN WHERE CHILDREN AND VULNERABLE PEOPLE ARE PRESENT.

- Do not use this heater if it has been dropped.
- Do not use if there are visible signs of damage to the heater.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.



CAUTION: ANY PRODUCT INTERVENTION AND / OR REPAIR BY THE USER OR A NON-PROFESSIONAL THIRD PARTY MAY JEOPARDIZE THE SAFETY OF PERSONS AND PROPERTY. SO, DO NOT ATTEMPT TO DISASSEMBLE THIS APPLIANCE, REPAIR IT OR PERFORM ANY MODIFICATIONS BY YOURSELF.



WARNING: DEFECTS AND THEIR CONSEQUENCES RESULTING FROM PRODUCT INTERVENTIONS AND / OR REPAIRS CARRIED OUT BY THE USER OR A NON-PROFESSIONAL THIRD PARTY CANNOT GIVE RISE TO THE APPLICATION OF THE LEGAL OR COMMERCIAL WARRANTY.



CAUTION: THE MANUFACTURER CANNOT BE HELD RESPONSIBLE FOR DAMAGE OCCURRING DURING SELF-REPAIR INsofar as this DAMAGE IS LINKED IN PARTICULAR TO USER ERROR OR NON-COMPLIANCE BY THE LATTER WITH THE PRODUCT REPAIR INSTRUCTIONS.

Only for France, United Kingdom & Ireland



WARNING: RISK OF ELECTRIC SHOCK AND FIRE ! THE FOLLOWING OPERATIONS SHALL BE PROCEEDED BY A QUALIFIED PROFESSIONAL ELECTRICIAN IF YOU HAVE NO SUFFICIENT ELECTRICAL KNOWLEDGE.

- The supply cord shall be safely connected to the supply mains terminals with the help of a quick lever electrical connection terminal block (not supplied).



CAUTION: THE USE OF AN ELECTRIC CONNECTION TERMINAL BLOCK TO SCREW (DOMINO) IS NOT CONSIDERED AS A SAFE CONNECTION METHOD ANYMORE.

- These indicative codes and colours have to correspond to the supply mains terminals and wires in your electric supply mains.
- The appliance is equipped with a supply cord including these colours codifications:
 - Blue wire = Neutral = N
 - Brown wire = Live = L
 - Yellow-green wire = Earth = $\oplus$ or E or PE



DANGER: ALWAYS ENSURE THE CORRESPONDENCE BETWEEN THE APPLIANCE SUPPLY CORD ELECTRIC WIRES AND YOUR ELECTRIC SUPPLY MAINS TERMINALS AND WIRES, COLOURS CODES MAY DIFFER ACCORDING TO COUNTRIES AND THE BUILDING CONSTRUCTION YEAR.

Technical specifications

Model	GDFT120-02W	GDFT120-02B
EAN	5063022590473	5063022590428
Finish	White	Black
Electric specifications	220-240 V ~ 50 Hz	
Electric protection class	Class I (Must be connected to a socket with grounding)	
Ingress protection code (IP)	IP24 (Protection against splashing / sprays of waters on the casing)	
Overall dimension (mm)	H 1500 x W 130	
Rated power	120 W	
Operating range in °C	0-50 °C	
Manufacturing country	P.R.C.	

Model	GDFT60-02W	GDFT60-02B
EAN	5063022590442	5063022590466
Finish	White	Black
Electric specifications	220-240 V ~ 50 Hz	
Electric protection class	Class I (Must be connected to a socket with grounding)	
Ingress protection code (IP)	IP24 (Protection against splashing / sprays of waters on the casing)	
Overall dimension (mm)	H 1500 x W 25	
Rated power	60 W	
Operating range in °C	0-50 °C	
Manufacturing country	P.R.C.	

	This product complies with conformity requirements of the applicable European Regulations or Directives.
	This product complies with conformity requirements of the applicable UK Regulations.
	This symbol is known as the 'Crossed-out Wheelie Bin Symbol'. When this symbol is marked on a product or battery, it means that it should not be disposed of with your general household waste. Some chemicals contained within electrical / electronic products or batteries can be harmful to health and the environment. Only dispose of electrical/electronic/battery items in separate collection schemes, which cater for the recovery and recycling of materials contained within. Your co-operation is vital to ensure the success of these schemes and for the protection of the environment.
	The appliance power supply current is alternating type.
	Read the instructions

Recycling and disposal

Please respect national and local regulations to reduce the environmental impact of your purchase.

An electric and electronic appliance shall not be sorted or recycled with other household waste.

You are legally responsible for sorting the product (Including any accessories), its instructions(s) and its packaging elements with a view to recycling.

Observe markings on the different packaging materials for waste separation.

There are abbreviations and numbers for the nature of content.

- a: Abbreviations
- b: Numbers: 1 to 7: Plastics / 20 to 22: Papers and fibreboards / 80 to 98: Composite materials

Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Never leave used products and packaging elements available to children as they represent a danger.

Guarantee

We take special care to select high quality materials and use manufacturing techniques that allow us to create products incorporating design and durability. This product has a manufacturer's guarantee of 2 years against manufacturing defects, from the date of purchase (if bought in store) or date of delivery (if bought online), at no additional cost for normal (non-professional or commercial) household use.

To make a claim under this guarantee, you must present your proof of purchase (such as a sales receipt, purchase invoice or other evidence admissible under applicable law), please keep your proof of purchase in a safe place. For this guarantee to apply, the product you purchased must be new, it will not apply to second hand or display products. Unless stated otherwise by applicable law, any replacement product issued under this guarantee will only be guaranteed until expiry of the original period guarantee period.

This guarantee covers product failures and malfunctions provided the product was used for the purpose for which it is intended and subject to installation, cleaning, care and maintenance in accordance with the information contained in these terms and conditions, in the user manual and standard practice, provided that standard practice does not conflict with the user manual.

This guarantee does not cover defects and damage caused by normal wear and tear or damage that could be the result of improper use, faulty installation or assembly, neglect, accident, misuse, or modification of the product. Unless stated otherwise by applicable law, this guarantee will not cover, in any case, ancillary costs (shipping, movement, costs of uninstalling and reinstalling, labour etc), or direct and indirect damage.

If the product is defective, we will, within a reasonable time, refund.

Rights under this guarantee are enforceable in the country in which you purchased this product. Guarantee related queries should be addressed to the store you purchased this product from.

The guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.

IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

PL

Przed rozpoczęciem użytkowania

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy uważnie przeczytać niniejsze ważne instrukcje.
- Instrukcje należy zachować przez cały okres eksploatacji urządzenia do wglądu w przyszłości.
- Instrukcje należy zawsze przekazywać wszystkim osobom, które będą korzystać z urządzenia, nawet jeśli zostanie ono przekazane osobie trzeciej.

Bezpieczeństwo

- Nieprzestrzeganie instrukcji bezpieczeństwa może spowodować obrażenia ciała lub szkody materialne (porażenie prądem, oparzenia, pożar...).
- Instrukcje mają na celu ochronę zdrowia użytkownika i innych osób, a także zapobieganie możliwym uszkodzeniom urządzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do wieszania, ogrzewania i suszenia mokrych ręczników z materiałów włókienniczych w warunkach domowych. Nie jest ono przystosowane do profesjonalnych celów komercyjnych czy przemysłowych.
- Aby uzyskać wskazówki dotyczące czyszczenia, konserwacji, montażu i mocowania urządzenia do wspornika, należy zapoznać się z instrukcjami.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: PODCZAS MONTAŻU URZĄDZENIA ZACHOWAĆ SZCZEGÓLNA OSTROŻNOŚĆ W ZAKRESIE OCHRONY PRZED STRUMIENIEM WODY, JAK OKREŚLONO W ROZDZIALE DOTYCZĄCYM MONTAŻU I W DANYCH TECHNICZNYCH.

- Objasnienia symboli urządzenia znajdują się w niniejszej instrukcji obsługi.



OSTRZEŻENIE: W CELU UNIKNIĘCIA ZAGROŻEŃ BEZPIECZEŃSTWA BARDZO MAŁYCH DZIECI URZĄDZENIE NALEŻY ZAMONTOWAĆ TAK, ABY NAJNIŻSZY PODGRZEWANY DRAŻEK ZNAJDOWAŁ SIĘ PRZYNAJMNIEJ 60 CM NAD PODŁOGĄ.

- Urządzenie zostało zaprojektowane do bezpiecznego montażu naściennego za pomocą dostarczonych elementów mocujących i wsporników.



UWAGA: NALEŻY ZAWSZE PRZESTRZEGAĆ KIERUNKU MONTAŻU.

- Ściana musi być płaska, sucha i nie może zasłaniać żadnych otworów wentylacyjnych urządzenia.
- Należy zachować minimalne odstęp między urządzeniem a otaczającą go konstrukcją; patrz schematy montażu.



OSTRZEŻENIE: ŚCIANA MUSI MIEĆ SOLIDNĄ KONSTRUKCJĘ I BYĆ WYKONANA Z MATERIAŁU GWARANTUJĄCEGO WYTRZYMAŁOŚĆ NA CIĘŻAR URZĄDZENIA I NA UMIARKOWANĄ TEMPERATURĘ, NA PRZYKŁAD:

- Gotowy tynk
- Płyta gipsowo-kartonowa
- Tradycyjna tapeta
- Ściana z cegły, itd.



OSTRZEŻENIE: PRZED MONTAŻEM NALEŻY ZAWSZE SPRAWDZIĆ ODPORNOŚĆ CIEPLNĄ ŚCIANY LUB MATERIAŁU, KTÓRYM JEST POKRYTA, PONIEWAŻ NIEKTÓRE MATERIAŁY SĄ WRAŻLIWE NA CIEPŁO I NALEŻY ICH UNIKAĆ:

- Flokowanie
 - Winył spieniony
 - Tapeta wytłaczana
 - Pokrycie ściennie z tkaniny, itd.
- Z czasem mogą pojawić się pewne odbarwienia w zależności od materiału, z którego wykonana jest ściana, stopnia zanieczyszczenia powietrza i częstotliwości użytkowania urządzenia.
 - Jeśli wymagana jest pomoc przy montażu, należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
 - Nie montować grzejnika bezpośrednio pod gniazdem zasilającym.
 - Mocowanie za pomocą klejów jest zakazane — nie są uważane za niezawodną metodę montażu.



OSTRZEŻENIE: W CELU OGRANICZENIA RYZYKA POŻARU TKANINY, ZASŁONY I INNE MATERIAŁY ŁATWOPALNE MUSZĄ ZNAJDOWAĆ SIĘ W ODLEGŁOŚCI CO NAJMNIEJ 1 M OD WYŁOTU POWIETRZA.

- Obwód zasilania urządzenia należy wyposażyć w wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o znamionowym natężeniu prądu resztkowego nie wyższym niż 30 mA.



UWAGA: NIE NALEŻY ZAGINAĆ, ZGNIATAĆ ANI PRZYTRZASKIWAĆ PRZEWODU ZASILANIA ZA URZĄDZENIEM.

- Przy montażu urządzenia należy ustawić je tak, aby jego gorące części nie stykały się bezpośrednio z systemem stałej instalacji elektrycznej. W przeciwnym wypadku izolację stałej instalacji elektrycznej należy zabezpieczyć np. koszulką izolacyjną z odpowiednią klasą temperaturową. Jeśli wymagana jest pomoc w zakresie izolacji stałej instalacji elektrycznej, należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Urządzenie nie może być podłączone za pomocą przedłużacza ani listwy zasilającej.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: NIE NALEŻY PODŁĄCZAĆ/ODŁĄCZAĆ URZĄDZENIA MOKRYMI RĘKOMA, ABY UNIKNĄĆ PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM.

- Jeśli urządzenie jest wyposażone we wtyczkę elektryczną (regulują to krajowe przepisy dotyczące instalacji), musi ona pozostawać dostępna. W przypadku mocowanego na stałe okablowania należy zainstalować mechanizm odłączeniowy (przełącznik w rozdzielnicy), zgodnie z zasadami dotyczącymi okablowania, aby w każdych okolicznościach możliwe było odłączenie urządzenia od zasilania elektrycznego.
- W mocowanym na stałe okablowaniu należy zastosować rozwarcie styków na wszystkich biegunach, zgodnie z zasadami dotyczącymi okablowania.



UWAGA: PRZED UZYSKANIEM DOSTĘPU DO ZACISKÓW PRZYŁĄCZENIOWYCH NALEŻY ODŁĄCZYĆ WSZYSTKIE OBWODY ZASILANIA ELEKTRYCZNEGO.



OSTRZEŻENIE: NALEŻY ZAWSZE UPEWNIĆ SIĘ, ŻE SYSTEM STAŁEJ INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ MOŻE OBSŁUŻYĆ MOC ZNAMIONOWĄ URZĄDZENIA.

JEŚLI PRZEWÓD ZASILANIA STAJE SIĘ BARDZO GORĄCY, OZNACZA TO, ŻE INSTALACJA ELEKTRYCZNA NIE JEST W STANIE SPROSTAĆ MOCY ZNAMIONOWEJ URZĄDZENIA. NIE NALEŻY PONOWNIE KORZYSTAĆ Z URZĄDZENIA PRZED SPRAWDZENIEM INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ PRZEZ WYKWALIFIKOWANEGO ELEKTRYKA.

- Ochronę elektryczną urządzenia zapewnia wyłącznie podłączenie uziemienia. Aby korzystać z jej pełnego zakresu, należy zawsze mieć pewność, że uziemienie ochronne jest podłączone.



UWAGA: W CELU UNIKNIĘCIA NIEBEZPIECZEŃSTWA ZWIĄZANEGO Z PRZYPADKOWYM ZRESETOWANIEM WYŁĄCZNIKA TERMICZNEGO NIE NALEŻY ZASILAĆ URZĄDZENIA PRZEZ ZEWNĘTRZNE URZĄDZENIE PRZEŁĄCZAJĄCE, TAKIE JAK PROGRAMATOR CZY URZĄDZENIA PODŁĄCZONE DO OBIEGU, KTÓRY REGULARNIE JEST WŁĄCZANY I WYŁĄCZANY PRZEZ NARZĘDZIA.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: UŻYWANIE URZĄDZENIA NA ZEWNĄTRZ JEST ZABRONIONE.

- Przed montażem i przystąpieniem do użytkowania należy usunąć wszystkie elementy opakowania.



OSTRZEŻENIE: ELEMENTY OPAKOWANIA I AKCESORIA NALEŻY PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI. NIE NALEŻY POZWALAĆ DZIECIOM BAWIĆ SIĘ ELEMENTAMI OPAKOWANIA LUB AKCESORIAMI.

- Torby z tworzywa sztucznego lub podobnego materiału, które stanowią elementy opakowania, muszą znajdować się z dala od dzieci.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO UDUSZENIA. WORKI NIE SŁUŻĄ DO ZABAWY.

- Dzieci w wieku poniżej 3 lat mogą przebywać się w pobliżu urządzenia wyłącznie pod stałym nadzorem.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą tylko włączać/wyłączać urządzenie, pod warunkiem że jest ono ustawione lub zamontowane w odpowiednim położeniu roboczym, a dzieci zostały poinstruowane na temat bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją zagrożenia z tym związane.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać urządzenia do zasilania, regulować go, czyścić, ani wykonywać czynności konserwacyjnych.
- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia bądź wystarczającej wiedzy, pod warunkiem że będą nadzorowane lub że zostały poinstruowane o zasadach jego bezpiecznego używania i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Nie wolno dopuszczać, aby dzieci bawiły się urządzeniem.
- Prace związane z czyszczeniem i konserwacją nie powinny być wykonywane przez dzieci bez odpowiedniego nadzoru.
- Urządzenie można użytkować na maksymalnej wysokości 2000 m.



OSTRZEŻENIE: NIE DOTYKAĆ PRACUJĄCEGO GRZEJNIKA, ABY UNIKNĄĆ OPARZEŃ.



OSTRZEŻENIE: NIE UŻYWAĆ URZĄDZENIA W MAŁYCH POMIESZCZENIACH, JEŚLI ZNAJDUJĄ SIĘ W NICH OSOBY NIEZDOLNE DO SAMODZIELNEGO OPUSZCZENIA POMIESZCZENIA, CHYBA ŻE ZAPEWNIONY JEST STAŁY NADZÓR.



UWAGA: NIEKTÓRE CZĘŚCI PRODUKTU MOGĄ SIĘ BARDZO NAGRZEWAĆ I POWODOWAĆ POPARZENIA. NALEŻY ZACHOWAĆ SZCZEGÓLNA OSTROŻNOŚĆ W OBECNOŚCI DZIECI I INNYCH OSÓB WYMAGAJĄCYCH OPIEKI.

- Nie używać urządzenia, jeśli zostało upuszczone.
- Nie używać urządzenia, jeśli nosi widoczne ślady uszkodzenia.
- Jeśli dojdzie do uszkodzenia przewodu zasilania, powinien on zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisowego lub inną osobę o odpowiednich kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożeń.



UWAGA: KAŻDA INGERENCJA W URZĄDZENIE LUB PRÓBA JEGO NAPRAWY PODJĘTA PRZEZ UŻYTKOWNIKA BĄDŹ NIEPROFESJONALNĄ STRONĘ TRZECIĄ MOŻE STANOWIĆ ZAGROŻENIE DLA BEZPIECZEŃSTWA OSÓB I MIENIA. W ZWIĄZKU Z TYM NIE NALEŻY PRÓBOWAĆ DEMONTOWAĆ URZĄDZENIA, NAPRAWIAĆ GO ANI MODYFIKOWAĆ WE WŁASNYM ZAKRESIE.



OSTRZEŻENIE: WADY I ICH KONSEKWENCJE WYNIKAJĄCE Z INGERENCJI W URZĄDZENIE LUB PRÓB JEGO NAPRAWY PODJĘTYCH PRZEZ UŻYTKOWNIKA BĄDŹ NIEPROFESJONALNĄ STRONĘ TRZECIĄ NIE MOGĄ BYĆ PODSTAWĄ ROSZCZEŃ PRAWNYCH ALBO GWARANCYJNYCH.



UWAGA: PRODUCENT NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA USZKODZENIA POWSTAŁE W WYNIKU PRÓB SAMODZIELNEJ NAPRAWY, JEŻELI USZKODZENIE JEST POWIĄZANE Z BŁĘDEM UŻYTKOWNIKA LUB NIEPRZESTRZEGANIEM INSTRUKCJI NAPRAWY URZĄDZENIA PRZEZ UŻYTKOWNIKA.

Dotyczy tylko Francji, Wielkiej Brytanii i Irlandii



OSTRZEŻENIE: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM I POŻARU! NASTĘPUJĄCE CZYNNOŚCI MUSZĄ BYĆ WYKONYWANE PRZEZ WYKWALIFIKOWANEGO ELEKTRYKA, JEŻELI UŻYTKOWNIK NIE MA WYSTARCZAJĄCEJ WIEDZY Z DZIEDZINY ELEKTRYKI.

- Przewód zasilania należy bezpiecznie podłączyć do zacisków zasilania za pomocą listwy zaciskowej z dźwignią szybkiego zwalniania (nie należy do zestawu).



UWAGA: STOSOWANIE BLOKU ZACISKÓW ŚRUBOWYCH (DOMINO) NIE JEST JUŻ UZNAWANE ZA BEZPIECZNĄ METODĘ PODŁĄCZANIA ZASILANIA.

- Kody i kolory muszą odpowiadać oznaczeniom na zaciskach zasilania i przewodach instalacji zasilania elektrycznego w budynku.
- Urządzenie jest wyposażone w przewód zasilania z następującymi oznaczeniami kolorystycznymi:

- Żyłka niebieska = neutralny = N
- Żyłka brązowa = pod napięciem = L
- Żyłka żółto-zielona = uziemienie =  albo E, albo PE



NIEBEZPIECZEŃSTWO: NALEŻY ZADBAĆ O ZGODNOŚĆ MIĘDZY ŻYŁAMI PRZEWODU ZASILANIA URZĄDZENIA A ZACISKAMI ZASILANIA I ŻYŁAMI INSTALACJI W BUDYNKU. OZNACZENIA KOLORYSTYCZNE MOGĄ SIĘ RÓŻNIĆ W ZALEŻNOŚCI OD KRAJU I CZASU POWSTANIA BUDYNKU.

Dane techniczne

Model	GDFT120-02W	GDFT120-02B
Kod EAN	5063022590473	5063022590428
Wykończenie	Biały	Czarny
Specyfikacja elektryczna	220–240 V ~ 50 Hz	
Klasa ochrony elektrycznej	Klasa I (wymagane jest podłączenie do gniazda z uziemieniem)	
Kod ochrony przed wnikaniem (IP)	IP24 (ochrona przed spryskiwaniem / zachłapaniem obudowy wodą)	
Wymiary całkowite (mm)	Wys. 1500 x szer. 130	
Moc znamionowa	120 W	
Zakres roboczy w °C	0–50 °C	
Kraj produkcji	ChRL	

Model	GDFT60-02W	GDFT60-02B
Kod EAN	5063022590442	5063022590466
Wykończenie	Biały	Czarny
Specyfikacja elektryczna	220–240 V ~ 50 Hz	
Klasa ochrony elektrycznej	Klasa I (wymagane jest podłączenie do gniazda z uziemieniem)	
Kod ochrony przed wnikaniem (IP)	IP24 (ochrona przed spryskiwaniem / zachłapaniem obudowy wodą)	
Wymiary całkowite (mm)	Wys. 1500 x szer. 25	
Moc znamionowa	60 W	
Zakres roboczy w °C	0–50 °C	
Kraj produkcji	ChRL	

	Ten produkt spełnia wymogi zgodności zawarte w odpowiednich rozporządzeniach lub dyrektywach unijnych.
	Na produkcie może się znajdować symbol przekreślonego pojemnika na odpady. Jeśli ten symbol jest umieszczony na produkcie lub baterii, oznacza to, że nie należy ich wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami komunalnymi. Niektóre chemikalia znajdujące się w produktach elektrycznych/elektronicznych lub bateriach/akumulatorach mogą być szkodliwe dla zdrowia i środowiska. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Elementy elektryczne/elektroniczne/baterie należy utylizować wyłącznie w osobnych punktach zbiórki, które zapewniają możliwość odzysku i recyklingu materiałów w nich zawartych. Współpraca użytkownika ma zasadnicze znaczenie dla prawidłowego funkcjonowania tych systemów zbiórki i ochrony środowiska.
	Urządzenie jest zasilane prądem przemiennym.
	Przeczytaj instrukcję

Recykling i utylizacja

W celu zmniejszenia wpływu zakupu na środowisko należy przestrzegać krajowych i lokalnych przepisów.

Urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być segregowane ani poddawane recyklingowi wraz z innymi odpadami z gospodarstw domowych.

Użytkownik jest prawnie odpowiedzialny za segregowanie produktu (wraz z akcesoriami), jego instrukcji i elementów opakowania w celu recyklingu.

Przestrzegać oznaczeń dotyczących segregacji odpadów na różnych materiałach opakowaniowych.

Istnieją skróty i liczby określające charakter zawartości.

- a: Skróty
- b: Liczby: Od 1 do 7: Tworzywa sztuczne / od 20 do 22: Papiery i płyty pilśniowe / od 80 do 98: Materiały kompozytowe

Informacje na temat punktów zbiórki odpadów i godzin ich otwarcia można uzyskać w urzędach administracji lokalnej.

Z uwagi na potencjalne niebezpieczeństwo nie należy pozostawiać zużytych produktów i elementów opakowań w miejscu dostępnym dla dzieci.

Gwarancja

Przykładamy szczególną wagę do tego, aby wybierać materiały wysokiej jakości i stosować techniki produkcyjne, które umożliwiają tworzenie wytrzymałych, a zarazem atrakcyjnych produktów. Ten produkt ma gwarancję producenta na 2 lat, która obejmuje wady produkcyjne, począwszy od daty zakupu (zakup w sklepie) lub dostawy (zakup przez Internet) bez dodatkowych kosztów w przypadku normalnego (nieprofesjonalnego lub niekomercyjnego) użytku domowego.

Aby dokonać zgłoszenia reklamacyjnego, należy przedstawić dowód zakupu (np. paragon, fakturę lub inny dowód na mocy obowiązujących przepisów prawa). Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Gwarancja obejmuje produkty nowe; nie obejmuje produktów używanych lub z ekspozycji. Produkt zamienny objęty niniejszą gwarancją będzie nią objęty aż do wygaśnięcia okresu obowiązywania gwarancji oryginalnego produktu, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Niniejsza gwarancja obejmuje wady i uszkodzenia produktu, pod warunkiem że produkt był używany zgodnie z przeznaczeniem oraz zamontowany, czyszczony i konserwowany zgodnie z informacjami zawartymi powyżej oraz w instrukcji obsługi, a także ze standardowymi praktykami (jeśli te praktyki nie są sprzeczne z instrukcją użytkownika).

Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia lub uszkodzeń będących skutkiem niewłaściwego używania, montażu lub złożenia, a także zaniedbania, wypadku i modyfikacji produktu. Gwarancja nie obejmuje w żadnym wypadku dodatkowych kosztów (transportu, przenoszenia, montażu i demontażu, robocizny itd.) ani strat bezpośrednich lub pośrednich, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

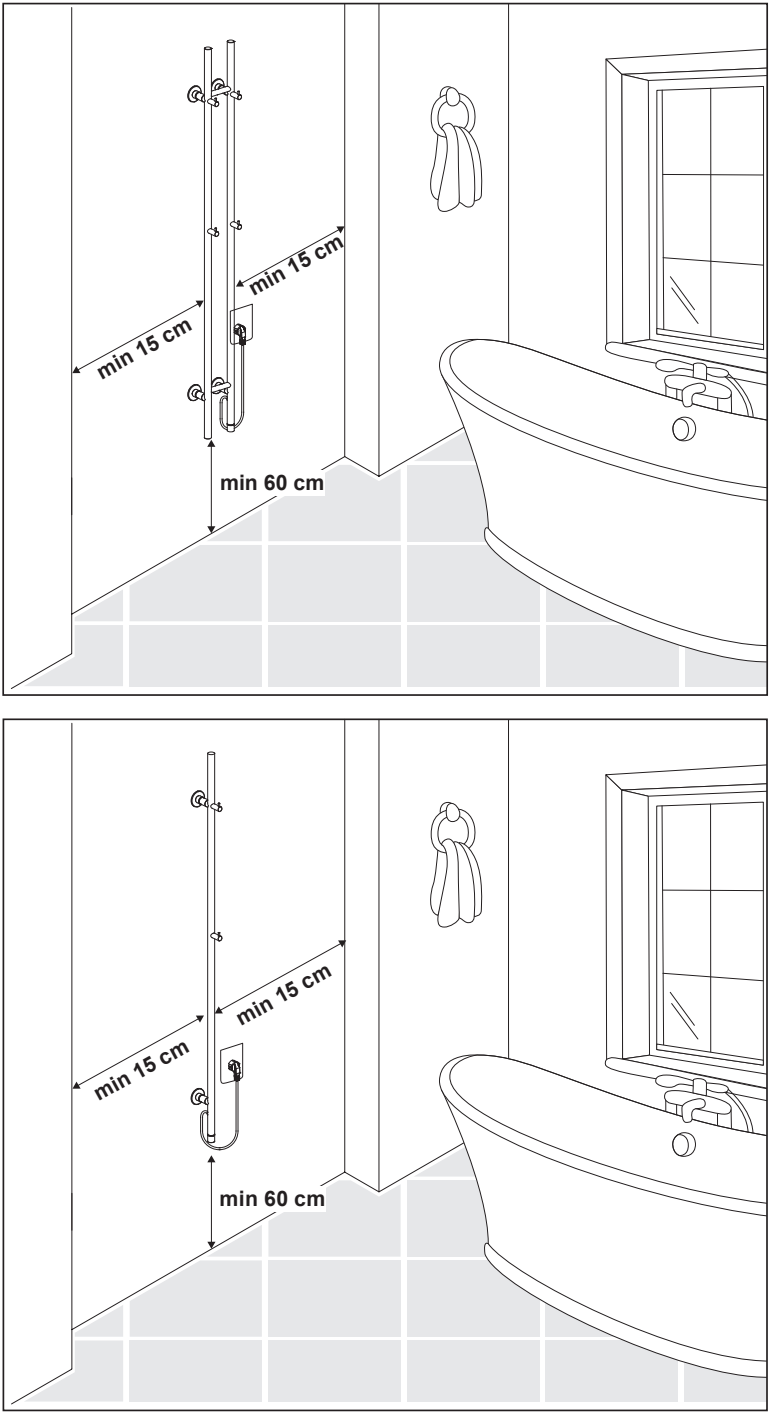
Jeśli produkt jest wadliwy, we właściwym czasie dokonamy zwrotu pieniędzy.

Prawa wynikające z tej gwarancji obowiązują w kraju, w którym zakupiono produkt. Zapytania dotyczące gwarancji powinno się kierować do sklepu, w którym zakupiono produkt.

Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta.

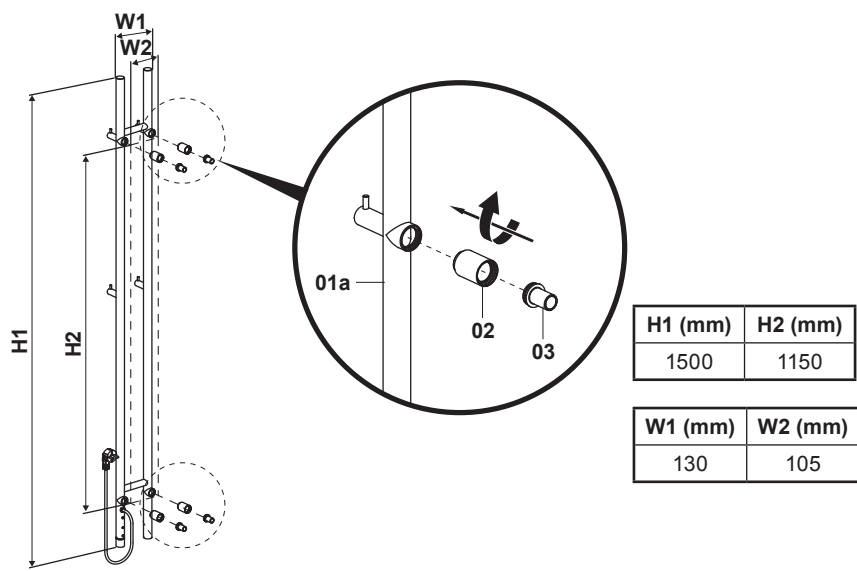
Jeśli produkt zakupiono w Polsce, niniejsza gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z przepisów prawa dotyczących gwarancji na wady zakupionego towaru.

WAŻNE – NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ



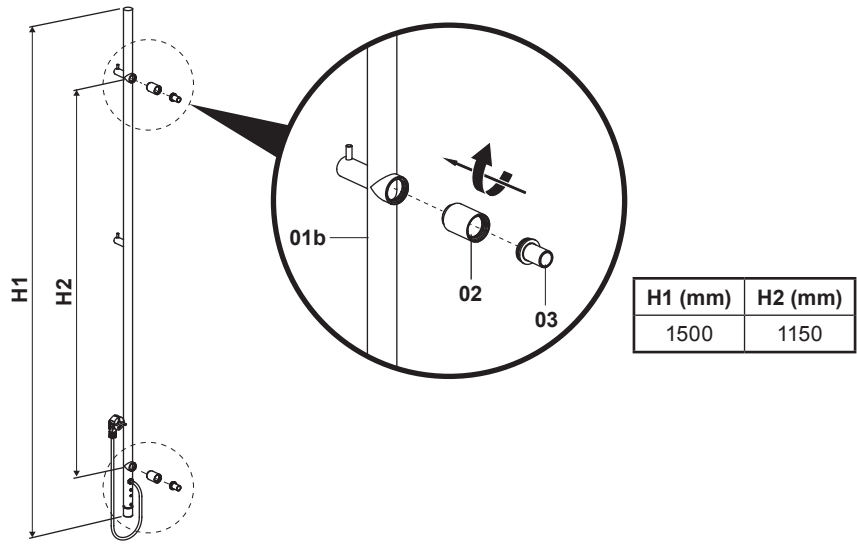
1A

01a. x1 02. x4 03. x4



1B

01b. x1 02. x2 03. x2



2A



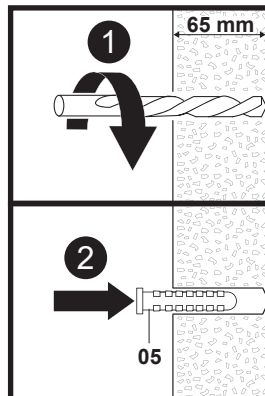
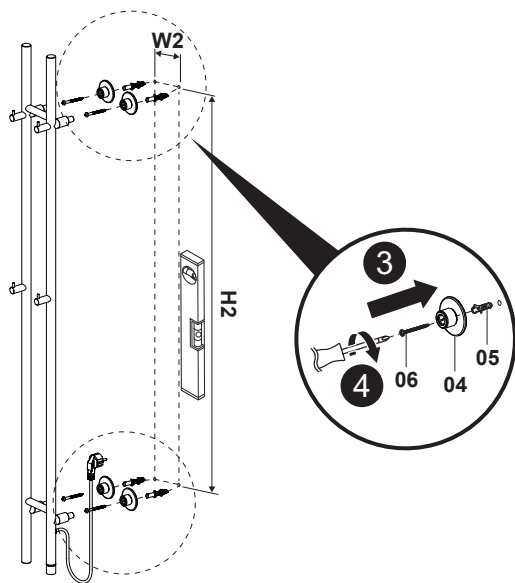
04. x4



05. x4



06. x4



2B



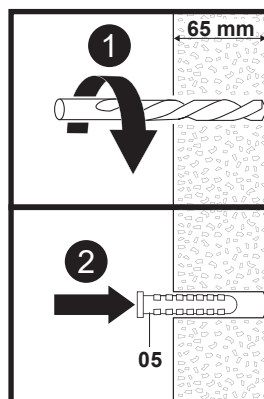
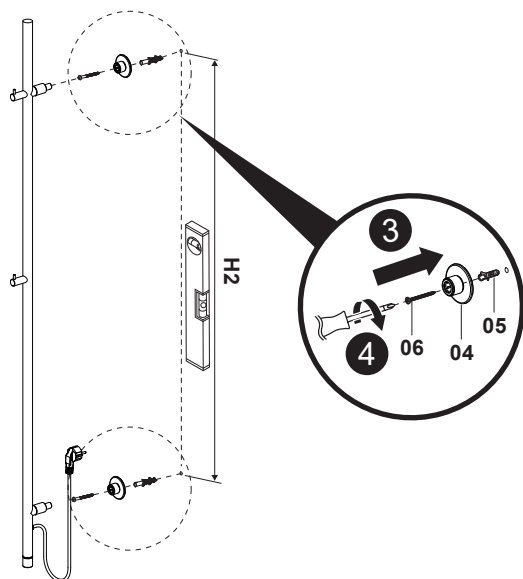
04. x4

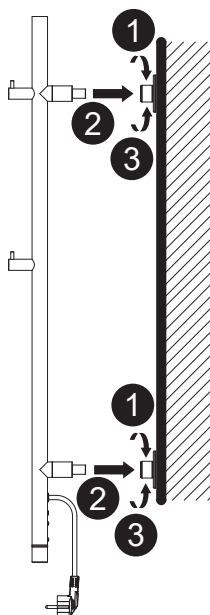


05. x2



06. x2





EN



DANGER: RISK OF APPLIANCE UNHOOKING! THE WALL MOUNT FASTENERS (PLASTIC PLUGS AND METAL SCREWS) INCLUDED WITH THE APPLIANCE ARE ONLY SCHEDULED FOR AN INSTALLATION ON A CONCRETE WALL.



WARNING: FOR WOOD WALLS, CINDER BLOCKS, PLASTERBOARD OR OTHER WALL TYPES, CONSULT A PROFESSIONAL TO KNOW WHAT IS THE BEST ATTACHMENT METHOD AS THE SUPPLIED WALL MOUNT FASTENERS WILL NOT BE SUITABLE.

NOTE: A sheet or equivalent soft textile can be placed under the appliance to avoid scratching or damaging it during assembly.



WARNING: RISK OF SCREWS HEADS DAMAGE! THE USE OF AN ELECTRIC SCREWDRIVER IS NOT RECOMMENDED.



CAUTION: ALWAYS CHECK THE APPLIANCE WILL BE CORRECTLY INSTALLED USING A LEVEL.

When using the appliance for the first time or after a long period of inactivity, there may be trace of odour during few minutes that will quickly disappear, that's not an abnormal situation.

PL



NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO ODCZEPIENIA SIĘ URZĄDZENIA. ELEMENTY MOCUJĄCE DO MONTAŻU ŚCIENNEGO (KOŁKI ROZPOROWE Z TWORZYWA SZTUCZNEGO I WKRĘTY METALOWE) DOSTARCZONE WRAZ Z URZĄDZENIEM SĄ PRZEZNACZONE WYŁĄCZNIE DO MONTAŻU NA BETONOWEJ ŚCIANIE.



OSTRZEŻENIE: W PRZYPADKU ŚCIAN WYKONANYCH Z DREWNA, PUSTAKÓW ŻUŻLOBETONOWYCH, PŁYT GIPSOWO-KARTONOWYCH I ŚCIAN INNEGO TYPU NALEŻY ZASIĘGNAĆ PROFESJONALNEJ POMOCY W ZAKRESIE NAJLEPSZEJ METODY MONTAŻU, PONIEWAŻ DOSTARCZONE ELEMENTY MOCUJĄCE NIE SĄ ODPOWIEDNIE.

UWAGA: Podłożenie pod urządzenie prześcieradła lub innego miękkiego materiału pozwoli zabezpieczyć je przed zarysowaniem lub uszkodzeniem podczas montażu.



OSTRZEŻENIE: RYZYKO USZKODZENIA ŁBÓW WKRĘTÓW! NIE ZALECA SIĘ UŻYWANIA WKRĘTARKI ELEKTRYCZNEJ.



UWAGA: NALEŻY ZAWSZE UŻYWAĆ POZIOMICY, ABY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE URZĄDZENIE ZOSTANIE ZAMONTOWANE PRAWIDŁOWO.

Podczas korzystania z urządzenia po raz pierwszy lub po długim okresie nieużywania, w ciągu kilku pierwszych minut może pojawić się znikomy zapach, który szybko ustąpi; jest to normalna sytuacja.

EN

Installation area in protection volumes



CAUTION: RISK OF ELECTRIC SHOCK! ALWAYS CHECK THE APPLIANCE TECHNICAL SPECIFICATIONS BEFORE WALL MOUNTING INSTALLATION AND USE.



DANGER: BEFORE APPLIANCE INSTALLATION, THE NATIONAL ELECTRICAL INSTALLATION RULES HAVE TO BE FULFILLED (BS 7671 FOR THE UNITED KINGDOM, NF C15-100 FOR FRANCE OR DIN VDE 0100-100...). PLEASE CONTACT A QUALIFIED PROFESSIONAL ELECTRICIAN IF YOU ARE UNFAMILIAR WITH THESE RULES.



WARNING: FOR INSTALLATION IN A WATER ROOM SUCH AS A BATHROOM, THE APPLIANCE MUST COMPLY WITH STRICT RULES DEPENDING ON THE PROTECTION VOLUME, PLEASE ALSO CHECK THE DIAGRAM BELOW.



CAUTION: THE APPLIANCE CAN BE INSTALLED BETWEEN SEVERAL VOLUMES ONLY IF IT SATISFIES TO THE STRICTEST CONDITIONS.

The appliance cannot be installed in:

- Volume 0: Water receiving area
- Volume 1: Up to a height of 2.25 m above the ground near the water receiving area. Until the edge of the shower tray if the shower is closed and has shower screens (Or an equivalent closure) or 1.2 m radius length from the showerhead if the shower is opened.

The appliance can be installed under conditions in:

- Volume 2: ≤60 cm after volume 1. No height modification.

Technical specifications required are IPX4 minimum (Protected against water projections in all directions) and Class II electric protection (Double insulation without ground protection) except for United Kingdom and Eire, Class I electric protection (Simple insulation + ground protection) is also allowed.

The appliance can be installed in:

- Volume 3 / Out of volume (X): >60 cm after volume 1. No height modification.

PL

Obszar montażu w strefach bezpieczeństwa



UWAGA: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM! PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO MONTAŻU NA ŚCIANIE I UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA NALEŻY ZAWSZE SPRAWDZIĆ JEGO DANE TECHNICZNE.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO MONTAŻU URZĄDZENIA NALEŻY ZASTOSOWAĆ SIĘ DO KRAJOWYCH PRZEPISÓW DOTYCZĄCYCH INSTALACJI ELEKTRYCZNYCH (BS 7671 W PRZYPADKU WIELKIEJ BRYTANII, NF C15-100 W PRZYPADKU FRANCJI LUB DIN VDE 0100-100...). W PRZYPADKU NIEZNAJOMOŚCI TYCH PRZEPISÓW NALEŻY SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z WYKWALIFIKOWANYM ELEKTRYKIEM.



OSTRZEŻENIE: W PRZYPADKU MONTAŻU W POMIESZCZENIACH TAKICH JAK ŁAZIENKA, URZĄDZENIE MUSI BYĆ ZGODNE Z RYGORYSTYCZNYMI PRZEPISAMI ZALEŻNIE OD STREFY BEZPIECZEŃSTWA. NALEŻY RÓWNIEŻ ZAPOZNAĆ SIĘ Z PONIŻSZYM SCHEMATEM.



UWAGA: URZĄDZENIE MOŻNA ZAMONTOWAĆ POMIĘDZY KILKOMA STREFAMI BEZPIECZEŃSTWA TYLKO W PRZYPADKU SPEŁNIENIA NAJBARDZIEJ RYGORYSTYCZNYCH WARUNKÓW.

Urządzenia nie można zamontować w następujących miejscach:

- Strefa 0: strefa odbioru wody
- Strefa 1: do wysokości 2,25 m nad podłogą w pobliżu strefy odbioru wody. Do krawędzi brodzika prysznicowego, jeśli prysznic jest zamknięty i wyposażony w ścianki (lub podobne zamknięcie), ani w promieniu 1,2 m od deszczownicy, jeśli prysznic jest otwarty.

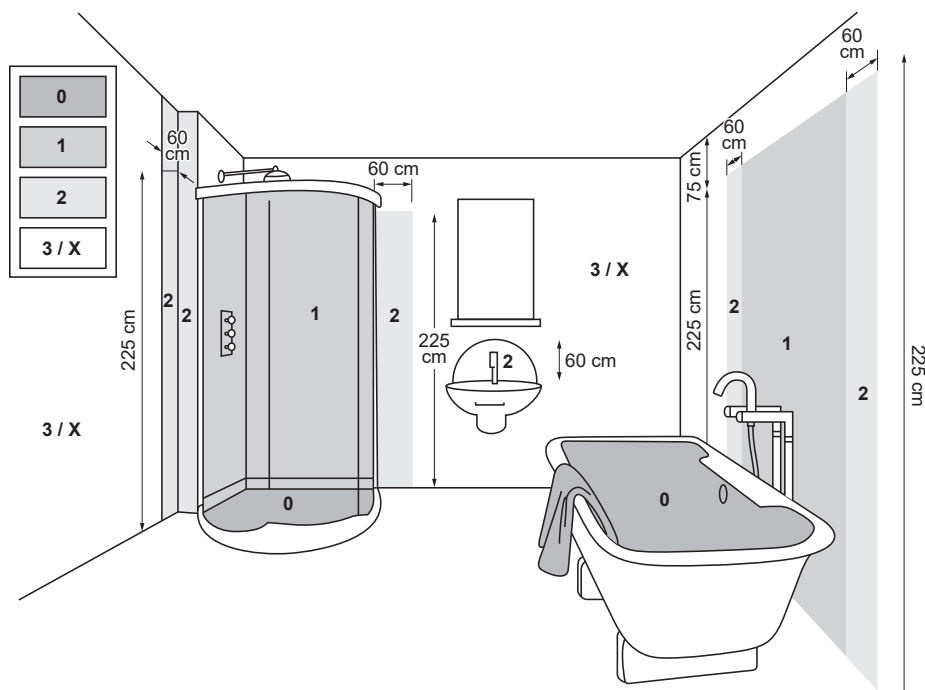
Urządzenie można zamontować warunkowo w następujących miejscach:

- Strefa 2: ≤ 60 cm od strefy 1. Bez modyfikacji w zakresie wysokości.

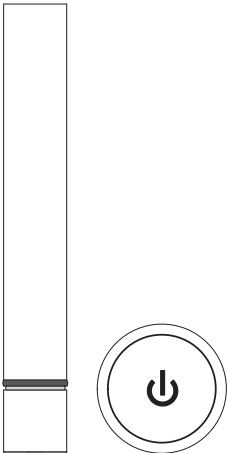
Wymagane minimalne dane techniczne to IPX4 (ochrona przed strumieniami wody ze wszystkich kierunków) i klasa II ochrony elektrycznej (podwójna izolacja bez uziemienia), z wyjątkiem Wielkiej Brytanii i Irlandii; dopuszczalna jest też klasa I ochrony elektrycznej (prosta izolacja + uziemienie).

Urządzenie można zamontować w następujących miejscach:

- Strefa 3 / poza strefą (X): > 60 cm od strefy 1. Bez modyfikacji w zakresie wysokości.



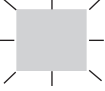
EN



Symbol	Function
	On / Stand-by
	High-grade temperature 60 °C (Red colour)
	Low-grade temperature 45 °C (Orange colour)

Operation:

- Short press the On / Stand-by button to turn the appliance on or stand-by.
- Turn clockwise or anticlockwise the scroll wheel to select among 4 x settings:

  45'	Default setting Surface temperature: 60 °C / Timer time: 45 minutes The ring light flashes in red colour until the end of the timer time and the appliance automatically turns stand-by
  180'	Surface temperature: 60 °C: Timer time: 180 minutes (3 hours) The ring light steady in red colour until the end of the timer time and the appliance automatically turns stand-by
  45'	Surface temperature: 45 °C / Timer time: 45 minutes The ring light flashes in orange colour until the end of the timer time and the appliance automatically turns stand-by
  180'	Surface temperature: 45 °C: Timer time: 180 minutes (3 hours) The ring light steady in orange colour until the end of the timer time and the appliance automatically turns stand-by

Last setting made is saved and becomes the new default setting.

NOTE: Following to the regulation in force the timer cannot be deactivated, thus a selection shall be made between 45 and 180 minutes.

Information requirements for electric local space heaters

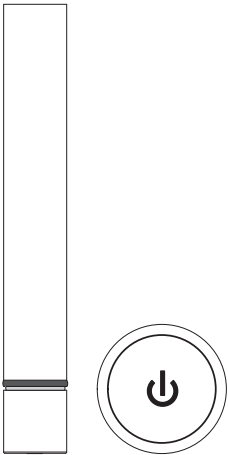
Model identifier(s)	GDFT60-02W/GDFT60-02B		
Item	Symbol	Value	Unit
Heat output			
Nominal heat output	P_{nom}	0.06	kW
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	NA	kW
Maximum continuous heat output	$P_{max, c}$	0.06	kW
Power consumption			
In off mode	P_o	NA	W
In standby mode	P_{sm}	0.22	W
In idle mode	P_{idle}	0.22	W
In network standby	P_{nsm}	NA	W
Standby mode with display of information or status	No		
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	$\eta_{s,on}$	80	%
Type of heat output/room temperature control (select one)			
single stage heat output and no room temperature control	no		
Two or more manual stages, no room temperature control	yes		
With mechanic thermostat room temperature control	no		
With electronic room temperature control	no		
Electronic room temperature control plus day timer	no		
Electronic room temperature control plus week timer	no		
Other control options (multiple selections possible)			
Room temperature control, with presence detection	no		
Room temperature control, with open window detection	no		
Distance control option	no		
Adaptive start control	no		
Working time limitation	yes		
Black bulb sensor	no		
Self-learning functionality	no		
Control accuracy	no		
Contact details	Kingfisher International Products Limited, 1 Paddington Square, London, W2 1GG, United Kingdom Kingfisher International Products B.V., Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands www.kingfisher.com/products		

Model identifier(s)	GDFT120-02W/GDFT120-02B		
Item	Symbol	Value	Unit
Heat output			
Nominal heat output	P_{nom}	0.12	kW
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	NA	kW
Maximum continuous heat output	$P_{max, c}$	0.12	kW
Power consumption			
In off mode	P_o	NA	W
In standby mode	P_{sm}	0.22	W
In idle mode	P_{idle}	0.22	W
In network standby	P_{nsm}	NA	W
Standby mode with display of information or status	No		
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	$\eta_{s,on}$	80	%
Type of heat output/room temperature control (select one)			
single stage heat output and no room temperature control	no		
Two or more manual stages, no room temperature control	yes		
With mechanic thermostat room temperature control	no		
With electronic room temperature control	no		
Electronic room temperature control plus day timer	no		
Electronic room temperature control plus week timer	no		
Other control options (multiple selections possible)			
Room temperature control, with presence detection	no		
Room temperature control, with open window detection	no		
Distance control option	no		
Adaptive start control	no		
Working time limitation	yes		
Black bulb sensor	no		
Self-learning functionality	no		
Control accuracy	no		
Contact details	Kingfisher International Products Limited, 1 Paddington Square, London, W2 1GG, United Kingdom Kingfisher International Products B.V., Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands www.kingfisher.com/products		

Troubleshooting

Operation of your appliance can lead to errors and malfunctions. The following tables contain possible causes and tips to resolve them. Please consult this table before to contact after sales service.

Trouble	Possible causes
The indicator light alternates between red and yellow, flashing quickly every 0.5 seconds.	Temperature probe disconnected or temperature probe short-circuited.



Symbol	Funkcja
	Włączenie / tryb czuwania
	Wysoka temperatura — 60 °C (czerwono)
	Niska temperatura — 45 °C (pomarańczowo)

Obsługa:

- Krótko nacisnąć przycisk włączania / trybu czuwania, aby włączyć urządzenie lub przełączyć je w tryb czuwania.
- Obrócić pokrętkę w prawo lub w lewo, aby wybrać spośród 4 ustawień:

	45'	Ustawienie domyślne Temperatura powierzchni: 60 °C / czas timera: 45 minut Pierścień świetlny miga na czerwono do końca czasu timera, a urządzenie przełącza się automatycznie w tryb czuwania
	180'	Temperatura powierzchni: 60 °C / czas timera: 180 minut (3 godziny) Pierścień świetlny świeci na czerwono do końca czasu timera, a urządzenie przełącza się automatycznie w tryb czuwania
	45'	Temperatura powierzchni: 45 °C / czas timera: 45 minut Pierścień świetlny miga na pomarańczowo do końca czasu timera, a urządzenie przełącza się automatycznie w tryb czuwania
	180'	Temperatura powierzchni: 45 °C / czas timera: 180 minut (3 godziny) Pierścień świetlny świeci na pomarańczowo do końca czasu timera, a urządzenie przełącza się automatycznie w tryb czuwania

Ostatnie wybrane ustawienie jest zapisywane i staje się nowym ustawieniem domyślnym.

UWAGA: W myśl obowiązujących przepisów timera nie można dezaktywować, dlatego należy dokonać wyboru pomiędzy wartościami 45 i 180 minut.

Wymagania informacyjne dotyczące grzejników elektrycznych do pomieszczeń

Identyfikator(y) modelu	GDFT60-02W/GDFT60-02B		
Pozycja	Symbol	Wartość	Jednostka
Moc grzewcza			
Nominalna moc grzewcza	P_{nom}	0,06	kW
Minimalna moc grzewcza (orientacyjna)	P_{min}	Nie dot.	kW
Maksymalna stała moc grzewcza	$P_{max, c}$	0,06	kW
Pobór mocy			
W trybie wyłączenia	P_o	Nie dot.	W
W trybie czuwania	P_{sm}	0,22	W
W trybie bezczynności	P_{idle}	0,22	W
W trybie gotowości sieciowej	P_{nsm}	Nie dot.	W
Tryb czuwania z wyświetlaniem informacji lub stanu	Nie		
Efektywność energetyczna sezonowego ogrzewania pomieszczeń w trybie aktywnym	$\eta_{s,on}$	80	%
Rodzaj mocy grzewczej / regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)			
Jednostopniowa moc grzewcza bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	nie		
Co najmniej dwa manualnie ustawiane stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	tak		
Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	nie		
Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	nie		
Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu z timerem dobowym	nie		
Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu z timerem tygodniowym	nie		
Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)			
Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	nie		
Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	nie		
Regulacja na odległość	nie		
Adaptacyjna regulacja startu	nie		
Ograniczenie czasu pracy	tak		
Czujnik ciepła promieniowania	nie		
Funkcja samouczenia	nie		
Dokładność regulacji	nie		
Informacje kontaktowe	Kingfisher International Products Limited, 1 Paddington Square, Londyn, W2 1GG, Wielka Brytania Kingfisher International Products B.V., Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, Holandia www.kingfisher.com/products		

Identyfikator(y) modelu	GDFT120-02W/GDFT120-02B		
Pozycja	Symbol	Wartość	Jednostka
Moc grzewcza			
Nominalna moc grzewcza	P_{nom}	0,12	kW
Minimalna moc grzewcza (orientacyjna)	P_{min}	Nie dot.	kW
Maksymalna stała moc grzewcza	$P_{max, c}$	0,12	kW
Pobór mocy			
W trybie wyłączenia	P_o	Nie dot.	W
W trybie czuwania	P_{sm}	0,22	W
W trybie bezczynności	P_{idle}	0,22	W
W trybie gotowości sieciowej	P_{nsm}	Nie dot.	W
Tryb czuwania z wyświetlaniem informacji lub stanu	Nie		
Efektywność energetyczna sezonowego ogrzewania pomieszczeń w trybie aktywnym	$\eta_{s,on}$	80	%
Rodzaj mocy grzewczej / regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)			
Jednostopniowa moc grzewcza bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	nie		
Co najmniej dwa manualnie ustawiane stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	tak		
Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	nie		
Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	nie		
Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu z timerem dobowym	nie		
Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu z timerem tygodniowym	nie		
Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)			
Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	nie		
Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	nie		
Regulacja na odległość	nie		
Adaptacyjna regulacja startu	nie		
Ograniczenie czasu pracy	tak		
Czujnik ciepła promieniowania	nie		
Funkcja samouczenia	nie		
Dokładność regulacji	nie		
Informacje kontaktowe	Kingfisher International Products Limited, 1 Paddington Square, Londyn, W2 1GG, Wielka Brytania Kingfisher International Products B.V., Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, Holandia www.kingfisher.com/products		

Rozwiązywanie problemów

Podczas obsługi urządzenia mogą pojawić się błędy i usterki. Poniższe tabele zawierają możliwe przyczyny i wskazówki dotyczące postępowania w wymienionych przypadkach. Przed skontaktowaniem się z serwisem posprzedażowym należy zapoznać się z tabelą.

Problem	Możliwe przyczyny
Kontrolka szybko (co 0,5 sekundy) miga naprzemiennie na czerwono i żółto.	Odłączenie lub zwarcie sondy temperatury.

EN Care & maintenance PL Czyszczenie i konserwacja

EN

- Any intervention linked to the appliance cleaning, servicing or maintenance must be carried out with the appliance disconnected from the electric mains and cool down.
- Clean regularly the appliance, every quarter maximum, with a soft non-abrasive dust cloth microfiber type.
- If stains are visible, the cloth can be slightly humidified.
- Do not put the appliance in contact with water and do not wash it.



WARNING: NEVER USE ABRASIVE OR CORROSIVE DETERGENT, CHEMICAL AGENTS OR SOLVENTS AS THEY COULD DAMAGE THE MATERIALS AND COATINGS, ESPECIALLY PLASTIC PARTS.

- Do not use a steam cleaner when cleaning the appliance.

PL

- Przed każdą ingerencją związaną z czyszczeniem, serwisowaniem lub konserwacją urządzenia należy je odłączyć od zasilania elektrycznego i poczekać, aż ostygnie.
- Urządzenie należy czyścić regularnie, maksymalnie co kwartał, miękką ściereczką bez właściwości ściernych, na przykład z mikrofibry.
- Jeśli są widoczne plamy, ściereczkę można lekko zwilżyć.
- Nie narażać urządzenia na kontakt z wodą i nie myć go.



OSTRZEŻENIE: NIE UŻYWAĆ ŚRODKÓW CZYSZCZĄCYCH O DZIAŁANIU ŚCIERNYM LUB KOROZYJNYM, PONIEWAŻ MOGĄ ONE USZKODZIĆ MATERIAŁY, Z KTÓRYCH JEST WYKONANE URZĄDZENIE, ORAZ ICH POWŁOKI, W SZCZEGÓLNOŚCI ELEMENTY Z TWORZYWA SZTUCZNEGO.

- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać myjki parowej.

Manufacturer • Producent:

UK Manufacturer:

Kingfisher International Products Limited,
1 Paddington Square, London, W2 1GG,
United Kingdom

EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

EN www.diy.com

www.screwfix.com

www.screwfix.ie

**To view instruction manuals online,
visit www.kingfisher.com/products**

PL www.castorama.pl

**Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,
odwiedź stronę
www.kingfisher.com/products**